

**Zeitschrift:** Die Privatschule = L'école privée = La scuola privata

**Herausgeber:** Verband Schweizerischer Privatschulen

**Band:** - (1996)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Pressespiegel = À travers la presse = Rassegna stampa

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Bonus educativo

Che cosa chiede il Programma d'azione del PPD per questa legislatura a poposito di scuole private? Andiamo a rileggerlo.

«Di fronte ad un accresciuto bisogno di formazione e ad una vasta varietà di esigenze, lo Stato deve essere pronto a riconoscere l'importante funzione dell'iniziativa privata. Per migliorare le strutture esistenti e ampliare l'offerta di formazione, devono essere adottate anche soluzioni di carattere innovativo quali l'autonomia degli istituti, la volarizzazione delle competenze, l'attenzione alla formazione continua dei docenti. In questo contesto il diritto delle famiglie alla libera scelta dell'insegnamento deve essere reso effettivo. Per questo chiediamo che alle famiglie che scelgono per i propri figli una scuola non statale (che accetta e persegue le finalità della scuola ticinese) sia riconosciuto un contributo annuo – o «bonus educativo» – proporzionato agli oneri di gestione che lo Stato si assume per gli alievi delle scuole pubbliche. L'ammontare del contributo annuo dovrà essere calcolato anche tenendo conto del reddito della famiglia».

*Popolo e libertà/Lugano*

## Elèves en fin de parcours

### Remise de diplômes en grande pompe à l'Ecole des Roches.

Bluche – La cérémonie de clôture du semestre de printemps de l'Ecole hôtelière de Bluche s'est déroulée samedi matin. Pas moins de cent trente-quatre étudiants de trente-sept nationalités ont été félicités à l'occasion de l'achèvement de leurs études devant l'imimportant public représenté par les parents des étudiants venus des cinq continents pour l'évènement. Diplômes en poche, les jeunes «managers» doivent désormais être à même d'assumer toutes les responsabilités, tâches et fonctions requises par les divers services d'un hôtel ou d'un restaurant. «Diriger un hôtel n'est pas un job, mais un style de vie» a souligné l'orateur invité, Marco Torriani, directeur d'un des plus prestigieux établissement hôtelier de Genève.

*Nouvelliste/Sion*

## European University

### Cap maintenu sur Montreux.

Ecole privée spécialisée dans le MBA (master business of administration), European University est résolue à rester à Montreux. Mais il n'est pas certain qu'elle ne quitte pas un jour Fontanivent pour s'installer en d'autres locaux sur le territoire communal.

*La Presse/Vevey*

## La Triade, école spontanée de Paudex, innove et se bat pour survivre

Surgie en 1995 des cendres de l'Institut Valcreuse, elle a de l'enthousiasme et de l'énergie à revendre. Il lui manque juste quelques ... élèves de plus.

La brusque fermeture de l'institut international Valcreuse tombait comme un couperet, en février de l'an dernier, sur la septantaine d'élèves qui fréquentaient alors l'établissement privé lausannois. Une solution de secours fut immédiatement trouvée pour les jeunes qui préparaient leur maturité. Les professeurs et les parents d'élèves faisaient alors preuve d'un bel esprit d'initiative pour les autres, âgés de 11 à 16 ans. Refusant toute solution boiteuse, ils créèrent en quelques jours une association à but non lucratif, louèrent une partie des locaux de l'institut du Dr Schmidt, à Paudex, et se jetèrent à l'eau pour les cinq mois qui restaient.

*24 Heures/Lausanne*

## Journée interscolaire d'athlétisme à Vidy

Les élèves de différentes écoles privées avaient rendez-vous, hier, au stade de Coubertin, à Vidy, pour la traditionnelle Journée interscolaire d'athlétisme. Sous un soleil de plomb, les participants se sont affrontés dans diverses disciplines telles que le lancer du poids, du javelot ou la course à pied. Cette manifestation, qui réunissait 400 élèves d'écoles de Lausanne, Genève, Clarens et Rolle, existe depuis quarante ans et a toujours été organisée par l'Ecole Nouvelle de Lausanne.

*24 Heures/Lausanne*

## Délibérations du Gouvernement

### Subventions aux écoles privées.

Lors de sa séance, le Gouvernement a renouvelé jusqu'au 31 juillet 2000 l'arrêté portant sur le subventionnement des écoles privées: il s'agit de l'Ecole jurassienne et Conservatoire de musique de Delémont, du Collège Saint-Charles de Porrentruy, de la Maison Saint-Paul à Porrentruy, du Collège des Côtes au Noirmont et de l'Ecole libre Sainte-Ursule de Porrentruy.

*Le Franc-Montagnard/Saignelégier*

# Le choix pour réussir

- ASC formation linguistique Vox Institut
- EDI Ecole de Décoration d'Intérieur SA
- Ecole active de Chêne-Bourg
- Cycle d'orientation Bersot
- Ecole active de Malagnou
- Ecole Bilingue de Genève
- Ecole « La Découverte »
- Collège Marie-Thérèse
- Deutsche Schule Genf
- L'Arc à bonne école
- Atelier Hermès SA
- Ecole Brechtbühl
- Ecole Bénédict
- Ecole Didac
- Gai-Savoir
- Ecole « Girsa »
- Institut Florimont
- Externat des Glacis
- Nouvelle Ecole Farny
- Geneva English School
- Ecole d'Hôtesses Lejeune
- Ecole internationale de Genève

- Académie de langues et de commerce
- Ecole Moderne, Pédagogie Freinet
- Ecole Bellecour-Supdемod
- Ecole Montessori-Nations
- Ecole Montessori-Genève
- European University
- Collège du Léman
- Ecole du Rhône
- Ecole Persiaux
- La Passerelle
- Le Manoir
- Ecole Moser
- Ecole Schulz
- Ecole Toepper
- La Voie Lactée
- Webster University
- Collège Saint-Louis
- Ecole Rudolf Steiner
- Ecole d'Hôtesses Tunon
- Institut catholique La Salésienne
- Institut International Notre-Dame-du-Lac



*association  
genevoise  
des écoles  
privées*

## Un enseignement de qualité

*Pour obtenir tout renseignement, retournez ce coupon à : Secrétariat de l'AGEP – 98, rue de Saint-Jean – 1211 Genève 11.*

*Je désire recevoir la brochure détaillée concernant les programmes et tarifs des écoles faisant partie de l'AGEP*

*Nom : .....*

*Rue : .....*  *N° postal : .....*  *Localité : .....*

## Alain Moser prend les rênes de l'école fondée par son père

A la fin de l'année scolaire, l'Ecole Moser de Nyon prendra congé de son directeur, Pierre Huguenin, arrivé au terme de sa carrière. Dès cet été, Alain Moser lui succédera. Agé de 31 ans, licencié en sciences économiques à l'Université de Genève, Alain Moser allie une expérience à la fois dans l'enseignement et dans l'administration.

*La Côte/Nyon*

## Les élèves de l'Ecole de la Châtaigneraie sont à l'écoute

Les élèves de l'Ecole internationale de la Châtaigneraie ont suivi mardi une initiation à la musique. Le quatuor anglais «The Schiflof» a animé la matinée, faisant découvrir aux jeunes élèves les instruments à cordes.

Décontractés, ces maîtres de l'archet ont commenté différents passages des œuvres interprétées, expliquant leur art d'une façon parfaitement adaptée aux enfants. De leur côté, les étudiants de la section secondaire ont pu suivre, au Châtesu de Coppet, dans le cadre d'une étude sur le romantisme, des compositions de cette époque.

*La Côte/Nyon*

## Des projets d'habitations de «logent» dans une expo

### Développement du quartier Haldimand-Saint-Roch.

Illustration de ce que pourrait devenir le centre du quartier Haldimand-Saint-Roch à Yverdon-les-Bains, des projets d'habitations sont exposés dès aujourd'hui jusqu'au vendredi 31 mai au Service de l'urbanisme et des bâtiments. Réalisés par des étudiants en architecture de l'Ecole technique supérieure de Bienn et de l'Ecole Athéaneum de Lausanne, ils servent de tests pour la conception et la réglementation du plan de quartier en cours d'élaboration.

*24 Heures/Lausanne*

## Examen de communication réussi

Pour faire face à la concurrence, de plus en plus d'établissements scolaires privés se lancent dans la réclame. Chammitt franchit ce pas avec succès.

L'enseignement secondaire privé vit une petite révolution. Il tourne la page sur une époque. Celle où il n'était pas nécessaire de faire beaucoup de pub pour remplir les salles de classes. La bouche à oreille, une annonce ici et là suffisait. Le marché a complètement changé. Vu le coût des

écolages, la concurrence acharnée entre écoles et collèges privés, chacun doit appliquer la dure loi des faits – celle du marketing – et mieux prévoir les retombées de la publicité. Les établissements doivent désormais penser et visualiser autrement leur communication.

*Le Nouveau Quotidien/Lausanne*

## Ecole – Libre choix ou monopole

Pour M. Christian Degiorgi, il est urgent que le rôle de l'Etat dans l'éducation soit redéfini.

Le 2 avril dernier a eu lieu un débat à Uni II, organisé par le Forum pour des école publiques libres en Suisse, dont le thème était «Ecole: libre choix ou monopole». Malgré la présence d'invités de choix, dont Mme Martine Brunschwig-Graf, chef du DIP, ainsi qu'un public attentif et intéressé, nous n'avons pu qu'effleurer un sujet ô combien essentiel.

Il est vrai qu'un thème aussi sensible que celui d'une école publique libre ne peut être contenu dans un débat de deux heures, ce d'autant plus que le concept est loin d'avoir pénétré les consciences.

*Le Courier/Genève*

## Ecoles privées

Quel est le statut des écoles privées? Le Service de la protection de la jeunesse a-t-il un quelconque pouvoir sur ces établissements?

Le statut des écoles privées relève du droit privé. Ces «entreprises» profitent en fait des dispositions de la Constitution cantonale qui garantissent la liberté d'enseignement et de commerce. Ce qui ne signifie pas qu'elles font ce que bon leur semble! Les écoles privées doivent être au bénéfice d'une autorisation du Département de l'instruction publique (DIP). Ce dernier veille aussi à ce que l'exploitation de l'établissement soit conforme aux buts annoncés, au respect des règles sur l'hygiène et l'ordre publics et aux bonnes moeurs. Concernant la scolarité obligatoire, le DIP a une tâche de surveillance de l'enseignement. Mais celle-ci n'entrave pas la liberté de choix des méthodes didactiques ou le temps d'apprentissage par exemple. La gestion reste en revanche totalement incontrôlée.

*Tribune de Genève/Genève*

## Le bilinguisme à l'école

Le Parti radical genevois a déposé une motion visant l'introduction du bilinguisme dans les écoles du canton. Au vu de certaines données actuelles – internationalisation accrue des relations de travail, construction de l'Europe, crise de l'emploi, certaine mobilité géographique, fossé entre

Pestalozianum  
Bibliothek Zeitschriften  
Beckenhofstrasse 31  
8035 Zürich

Romands et Alémaniques, proportion élevée dans certains cantons d'enfants de langue maternelle étrangère – cette proposition mérite la plus grande attention. Le bilinguisme est devenu une préoccupation pédagogique importante. Introduit de façon adéquate dans l'enseignement, et le plus tôt possible, il est considéré comme un outil de développement de l'intelligence, de la créativité et des relations sociales chez l'enfant.

L'Echo/Genève

## Anniversaire

### Mariés depuis 60 ans

*Madeleine et Emile Regard parents d'une école.*

La vie de famille de Madeleine et Emile Regard, qui fêtent le 25 juillet leur 60 ans de mariage, a été entremêlée et amplifiée par la présence sous le même toit de l'Ecole Bénédict, dont le couple s'est occupé durant 42 ans. Leurs filles, Françoise, Isabelle et Marjolaine, ont dû partager la présence et l'attention de leurs parents avec une foule d'élèves de 18 à 40 ans, venus apprendre le français et les métiers du bureau.

A la retraite depuis 1977, l'ancien directeur, âgé aujourd'hui de 85 ans, habite toujours dans la remarquable maison du numéro 13 de la ruelle Vaucher, dans laquelle l'école s'est installée en 1955. Atteinte dans sa santé, Madeleine Regard se trouve actuellement dans un home, mais toute la famille sera réunie pour fêter l'évènement.

Emile et Madeleine se sont rencontrés à Londres où ils perfectionnaient leurs connaissances en anglais. Revenus en Suisse, séparés par leurs occupations respectives, ils ont entrepris durant quatre ans une correspondance de fiancailles qui occupe vingt classeurs. «*Lorsque je vais voir ma femme, je lui lis l'une ou l'autre de ces lettres d'il y a 60 ans*» avoue-t-il en amoureux. Les souvenirs sont toujours vifs et ils partagent toujours le même idéal de vie.

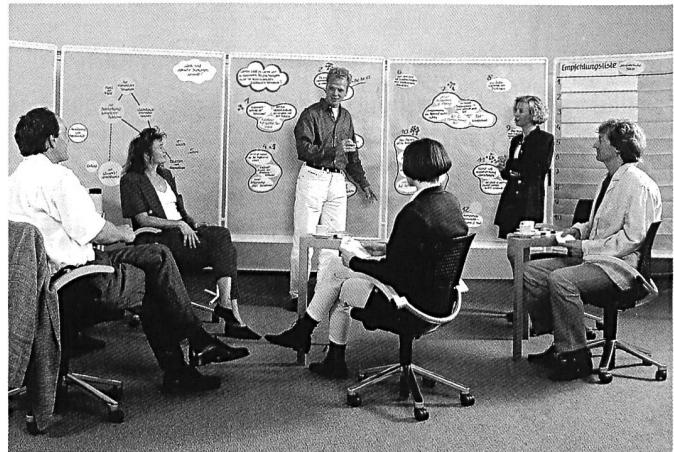
L'histoire de la famille a alterné des périodes aventureuses avec des passages difficiles, avant d'atteindre l'aisance. Lorsque Emile Regard a repris l'Ecole Bénédict en 1935, elle était fort modestement installée dans trois pièces, rue des Epancheurs. L'école s'est dès lors développée, mais en suivant ensuite une stagnation préoccupante durant les années de guerre. Pour garder le cap, le couple s'est mis à enseigner à l'Ecole de commerce et à prendre des pensionnaires, ce qui a amené Madeleine Regard à gérer une vaste maisonnée. Les élèves de l'étranger sont revenus surtout après 1960. L'école a connu alors une période faste, avec souvent 350 élèves inscrits pour l'été, ce qui signifiait 300 chambres à trouver et des locaux de cours à louer aux alentours.

Son expérience de pionnier a amené Emile Regard à devenir secrétaire général, puis président central de la Fédération suisse des écoles privées. Il a été également président des Ecoles de commerce de Suisse romande pour l'enseignement privé, sans parler de nombreuses autres activités bénévoles. Depuis 1982, il est devenu membre actif de l'Ambassador Club, ce qui a permis au couple de voyager beaucoup. Il n'y a que trois ou quatre ans qu'Emile Regard a ralenti son activité pour se consacrer essentiellement à la lecture.

LC – L'Express 9.7.96



empfohlen  
durch  
**Nitor**



Wer heute erfolgreich sein will, muß bereit sein, neuen Kommunikationsformen offen gegenüber zu stehen. Nitor ist der Hersteller moderner Kommunikationswerkzeuge für moderierte Gruppenarbeit.  
**Wir schicken Ihnen gerne unseren Katalog zu.**

Grethe Achermann · Moderationsmaterial  
Nitor-Vertretung Schweiz · CH - 8312 Winterberg  
Lerchenweg 1 · Tel 052-343 6970 · Fax 052-343 7222